Probability Theory
and Related Fields

Continuation of
Zeitschrift für Wahrscheinlichkeitstheorie

Volume 99 1994

Managing Editor

E. Bolthausen — Editorial Office of PTRF, Institute of Applied Mathematics, University of Zürich, Winterthurerstrasse 190, CH-8057 Zürich, Switzerland

Honorary Editors

K.L. Chung, Stanford
K. Krickeberg, Paris
L. Schmetterer, Wien

Editorial Board

M.T. Barlow
Department of Mathematics
University of British Columbia
Vancouver
B.C., Canada V6T 1Y4

M. Bramson
Mathematics Department
University of
Wisconsin-Madison
480 Lincoln Drive
Madison, WI 53706, USA

F. Götze
Faculty of Mathematics
University of Bielefeld
Universitätsstrasse
D-33615 Bielefeld, Germany

G.R. Grimmett
Statistical Laboratory
University of Cambridge
16 Mill Lane
Cambridge CB2 1SB, UK

P.G. Hall
Department of Statistics
Faculty of Economics
A.N.U., G.O.P. Box 4
Canberra, ACT 2601, Australia

J. Jacod
Université Paris VI
Laboratoire de Probabilités
Tour 56
4 Place Jussieu
F-75230 Paris Cedex 05
France

T.J. Lyons
Imperial College
Department of Mathematics
Huxley Building
180 Queens Gate
London SW7 2B7, UK

D. Nualart
Department of Statistics
Faculty of Mathematics
University of Barcelona
Gran Via de les Cortes
Catalanes 585
E-08007 Barcelona
Spain

T.S. Salisbury
Department of Mathematics
York University
North York, Ontario
Canada M3J 1P3

M. Talagrand
Equipe d'Analyse
Université Paris VI
4, Place Jussieu,
F-75230 Paris Cedex 05
France

H.T. Yau
Courant Institute of
Mathematical Sciences
New York University
251 Mercer Street
New York, NY 10012, USA

Advisory Board

D. Brydges, Charlottesville
K. Burdzy, Seattle
J.-D. Deuschel, Berlin
M. Emery, Strasbourg
M. Fukushima, Osaka
H.-O. Georgii, Munich
O. Kallenberg, Auburn
H. Kaspi, Haifa
F. Papangelou, Manchester
E. Perkins, Vancouver

Springer International

"Probability Theory and Related Fields" was founded in 1962. The original title was **"Zeitschrift für Wahrscheinlichkeitstheorie und verwandte Gebiete."** As of Volume 51, 1980, the subtitle *Probability Theory and Stochastics* was added. Beginning with Volume 71, 1986, the main title was adapted into English.
The first Managing Editor was L. Schmetterer, who was succeeded by K. Krickeberg in 1971, by H. Rost in 1985, O. Kallenberg in 1991 and by E. Bolthausen in 1994.

Copyright

Submission of a manuscript implies: that the work described has not been published before (except in the form of an abstract or as part of a published lecture, review, or thesis); that it is not under consideration for publication elsewhere; that its publication has been approved by all coauthors, if any, as well as by the responsible authorities at the institute where the work has been carried out; that, if and when the manuscript is accepted for publication, the authors agree to automatic transfer of the copyright to the publisher; and that the manuscript will not be published elsewhere in any language without the consent of the copyright holders.

All articles published in this journal are protected by copyright, which covers the exclusive rights to reproduce and distribute the article (e.g., as offprints), as well as all translation rights. No material published in this journal may be reproduced photographically or stored on microfilm, in electronic data bases, video disks, etc., without first obtaining written permission from the publisher.

The use of general descriptive names, trade names, trademarks, etc., in this publication, even if not specifically identified, does not imply that these names are not protected by the relevant laws and regulations.
While the advice and information in this journal is believed to be true and accurate at the date of its going to press, neither the authors, the editors, nor the publisher can accept any legal responsibility for any errors or omissions that may be made. The publisher makes no warranty, express or implied, with respect to the material contained herein.

Special regulations for photocopies in the USA. Photocopies may be made for personal or in-house use beyond the limitations stipulated under Section 107 or 108 of U.S. Copyright Law, provided a fee is paid. All fees should be paid to the Copyright Clearance Center, Inc., 21 Congress Street, Salem, MA 01970, USA, stating the ISSN 0044-3719, the volume, and the first and last page numbers of each article copied. The copyright owner's consent does not include copying for general distribution, promotion, new works, or resale. In these cases, specific written permission must first be obtained from the publisher.

Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York Tokyo

Printers: Universitätsdruckerei H. Stürtz AG, Würzburg

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 1994

Springer-Verlag GmbH & Co. KG, Berlin

Printed in Germany

Contents

Abraham, R., Le Gall, J.-F.: Sur la mesure de sortie du super mouvement brownien 251

Baxendale, P.H.: A stochastic Hopf bifurcation 581
Berg van den, M., Bolthausen, E.: Asymptotics of the generating function for the volume of the Wiener sausage 389
Bolthausen, E. → Berg van den, M.
Buckdahn, R., Nualart, D.: Linear stochastic differential equations and Wick products 501

Chow, P.-L., Jiang, J.-L.: Stochastic partial differential equations in Hölder spaces 1
Coelho, Z., Collet, P.: Asymptotic limit law for the close approach of two trajectories in expanding maps of the circle 237
Collet, P. → Coelho, Z.
Csörgő, M., Shao, Q.-M.: On almost sure limit inferior for B-valued stochastic processes and applications 29

Donoho, D.L.: Asymptotic minimax risk for sup-norm loss: Solution via optimal recovery 145
Donoho, D.L., Johnstone, I.M.: Minimax risk over l_p-balls for l_q-error 277
Dynkin, E.B., Kuznetsov, S.E., Skorokhod, A.V.: Branching measure-valued processes 55

Eisenbaum, N.: Dynkin's isomorphism theorem and the Ray-Knight theorems 321

Ferrari, P.A., Fontes, L.R.G.: Shock fluctuations in the asymmetric simple exclusion process 305
Fontes, L.R.G. → Ferrari, P.A.
Fritz, J., Funaki, T., Lebowitz, J.L.: Stationary states of random Hamiltonian systems 211
Funaki, T. → Fritz, J.

Georgii, H.-O.: Large deviations and the equivalence of ensembles for Gibbsian particle systems with superstable interaction 171

Hall, P., Patil, P.: Properties of nonparametric estimators of autocovariance for stationary random fields 399

Jiang, J.-L. → Chow, P.-L.
Johnstone, I.M. → Donoho, D.L.

Khoshnevisan, D., Lewis, T.M., Li, W.V.: On the future infima of some transient processes 337
Kuznetsov, S.E. → Dynkin, E.B.

Last, G.: Predictable projections for point process filtrations 361
Lebowitz, J.L. → Fritz, J.
Le Gall, J.-F. → Abraham, R.
Lewis, T.M. → Khoshnevisan, D.
Li, W.V. → Khoshnevisan, D.

Mathieu, P.: Zero White Noise Limit through Dirichlet forms, with application to diffusions in a random medium 549
Mück, S.: Large deviations w.r.t. quasi-every starting point for symmetric right processes on general state spaces 527

Nualart, D. → Buckdahn, R.

Patil, P. → Hall, P.

Rajput, B.S., Sundberg, C.: On some extremal problems in H^p and the prediction of L^p-harmonizable stochastic processes 197
Robinson, P.M.: Rates of convergence and optimal spectral bandwidth for long range dependence 443

Sanchis, G.R.: A functional limit theorem for Erdős and Rényi's law of large numbers (*Addendum*) 475
Shao, Q.-M. → Csörgő, M.
Shigekawa, I.: Sobolev spaces of Banach-valued functions associated with a Markov process 425
Skorokhod, A.V. → Dynkin, E.B.
Sundberg, C. → Rajput, B.S.

Thorisson, H.: Shift-coupling in continuous time 477

Uchiyama, K.: Scaling limits of interacting diffusions with arbitrary initial distributions 97
Üstünel, A.S., Zakai, M.: Transformation of the Wiener measure under non-invertible shifts 485

Werner, W.: Sur les points autour desquels le mouvement brownien plan tourne beaucoup 111

Zakai, M. → Üstünel, A.S.

Covered by *Zentralblatt für Mathematik* and *Current Mathematical Publications*